

## **Opción A-tipo PAU**

como el francés y el italiano.

Para un **extranjero**, una conversación en español es como un **tiroteo**: cada palabra suena como una bala, cada frase como un **estallido** o un disparo. Alguien podría pensar que estoy siendo poco respetuoso, pero lo digo desde la perspectiva de alguien que conoce y ama esa lengua. [...]

- Una investigación académica del equipo de François Pellegrino dice que los españoles pronuncian las sílabas (no los **fonemas**) a una velocidad mayor que los **hablantes** de otras lenguas. La imagen, en todo caso, podía servir. François Pellegrino y sus colegas descubrieron que los españoles **acostumbran** a **pronunciar** una media de 7,82 sílabas por segundo, frente a las 6,17 de los angloparlantes o las 5,97 de los alemanes; las armas automáticas como los *uzis* y los *kalashnikovs* disparan aproximadamente diez tiros por segundo.
- ¿Por qué los españoles acribillan con sus **palabras** a esta tremenda velocidad? **Comparando con otras lenguas**, y sobre todo con el inglés, el español necesita más cantidad de sílabas para decir lo mismo. **La gran mayoría de palabras españolas tiene dos o más sílabas**, mientras que el inglés cuenta con una enorme abundancia de palabras cortas: 'pequeño' frente a *small*, 'fanfarronear' frente a *boast*, y así sucesivamente. Difícilmente se encontrará una palabra en inglés que tenga más sílabas **que su homóloga española**. Sin embargo, esta comparación no es en absoluto precisa, **porque el inglés a menudo necesita varias palabras** en fórmulas para las que el español solo necesita una («saldré», por ejemplo, es exactamente lo mismo que *I will go out*). Pero en conjunto, el español utiliza más sílabas; casi el doble de las que se emplean en inglés y alrededor de un 15 % más que sus **lenguas hermanas**,
- Sería incomprensible que alguien pensara que esa es la razón por la que los españoles parecen tener tanta prisa a la hora de hablar: tienen que emplear un montón de sílabas para hacerse entender. Pero esta razón, en sí misma, no es una razón convincente para explicar la velocidad. Una vía alternativa podría ser simplemente tomarse más tiempo a la hora de hablar. Y esto es lo que ocurre efectivamente en el español, no de Europa, sino de América. Desde Estados Unidos en el norte, a Tierra de Fuego en el extremo meridional, el español se habla mucho más lentamente que en España. Lo cual resulta mucho más útil a los extranjeros. Para mantener una conversación tranquila, yo escogería sin duda antes a un peruano que a un español. La diferencia en la velocidad del español viejo y del nuevo mundo es tan grande que incluso a los latinoamericanos que visitan España el idioma les supone al principio un problema. Esto se debe en parte a la diferencia de tono, en el acento y en las variantes del vocabulario, pero al principio es el nivel del discurso balístico lo que constituye el gran obstáculo. Así pues, la imagen de las «ametralladoras parlantes» debe aplicarse únicamente a los españoles, es decir, a una minoría bastante pequeña –alrededor del 10 %- de hispanohablantes nativos que hay por el mundo.
- ¿Pero qué queremos decir exactamente <u>cuando afirmamos que los españoles hablan deprisa?</u> ¿Es que despachan una cantidad de **sonidos** inusitadamente alta en una unidad dada de tiempo? Bueno... no. Las sílabas españolas son bastante cortas: de media tienen 2,1 fonemas frente a los 2,7 del inglés y los 2,8 del alemán. Esto significa que los hablantes de alemán, inglés y español **pronuncian** todos entre dieciséis y diecisiete fonemas por segundo: de hecho, los españoles pronuncian incluso una fracción menos que los otros dos. Visto desde esta perspectiva, su discurso no es tan veloz <u>como pensábamos</u> al <u>principio</u>. Sin embargo, el español realmente *suena* más rápido que otros idiomas, y esto se debe sobre todo al elevado número de sílabas <u>que se pronuncian por segundo</u>. Son las sílabas, no los fonemas, lo que determina el modo <u>en que experimentamos la velocidad de las lenguas.</u>

DORREN, Gaston: «La ametralladora ibérica. Español» de Lingo. Guía de Europa para el turista lingüístico Ed. Turner Noema, 2017



#### **COMPRENSIÓN** [4 puntos]

<b>1&gt;</b> Lo	s ma	arcadores	s del	discurso	son	palabras	у ех	presiones	cuya	funció	n es	organ	ıizar
la	s ide	as de ur	text	o mediar	nte p	rocedimie	entos	sintáctico	s. Loc	caliza e	n el	texto	dos
CC	n va	lor de co	ntras	te. [0,25 <b>/</b> 0	0,5 p	untos]							

2>Reconoce dos conectores más, cópialos concretando cuál es	s su v	valor	у	cita	otro	con
el mismo va <mark>lor. [0,2</mark> 5/ <b>1,5 puntos</b> ]						

- 3>Por su parte, los marcadores textuales son procedimientos semánticos o pragmáticos. Entre ellos se encuentra la anáfora. Escribe el referente completo de estos demostrativos: [0,25/0,5 puntos]
  - *esa* (línea 20)
  - **esta** ( línea 22)
- 4>Entre los siguientes procedimientos semánticos, tenemos latinoamericanos (línea 28) e hispanohablantes (línea 33). De las siguientes relaciones semánticas, elige la única que explica la que se establece entre los dos términos [0,5 puntos]
  Si la respuesta es errónea, se descontarán 0,15 puntos; si no responde a la pregunta, no se aplicará ningún descuento.

☐ Antonimia.

☐ Sinonimia.

☐ Polisemia.

☐ Hiperonimia e hiponimia.

- **5>**Explica, en unas veinte palabras, el significado de cada una de estas expresiones: [0,25**/0,5 puntos**]
  - *lenguas hermanas* (línea 18).
  - la diferencia de tono, en el acento y en las variantes del vocabulario, y el nivel del discurso balístico (líneas 29-30).



<b>6&gt;</b> De las sigui	entes	figuras	retóricas,	marca	la que	aparece	en la	imagen	de	las
«ametralla	adoras	parla	<b>ntes≫</b> (lín	eas 34-35	) [0,5 p	untos]				
Si la respuest							nde a l	la pregunt	a, no	se
aplicará ningú					•	•			•	
☐ Metonimia	a.									
- M 1/6										
Metáfora.										
□ Símbolo.										
□ Epanadip	osis.									
->										
EXPRESIÓ	N ESC	RITA	[3 puntos]							
7>Gaston Dorre	en difer	encia ei	ntre <b>del e</b> s	spañol v	rieio v d	del nuev	o mur	<b>ido</b> (líneas	: 27-2	8). E

7>Gaston Dorren diferencia entre *del español viejo* y *del nuevo mundo* (líneas 27-28). El primero se habla en la península y el segundo **desde Estados Unidos a Tierra de Fuego** (líneas 24-25). Escribe un texto, de entre cien y ciento cincuenta palabras, en el que argumentes, aportando datos concretos, la falsedad del siguiente enunciado: Un dialecto es una manera descuidada de utilizar un idioma. [2 puntos]





- **8>**En la oración *La gran mayoría de palabras españolas tiene dos o más sílabas* (líneas 11-12), el verbo resulta impreciso. Reescribe las siguientes frases sustituyendo *tener* por otro verbo que aporte un significado más concreto, sin que se repita ninguno. [0,2/1 punto]
  - La gran mayoría de palabras españolas tiene dos o más sílabas.
  - Tu cicatriz tiene buen aspecto.
  - Desea tener todas las miniaturas de la colección.
  - Con la primera edición agotada, el libro ha tenido un gran éxito.
  - Las chicas tuvieron una conversación telefónica larga.

#### REFLEXIÓN LINGÜÍSTICA [3 puntos]

9>Relaciona la proposición sintáctica con su tipología. [0,1/1 punto]
Si la respuesta es errónea, se descontarán 0,10 puntos; si no responde a la pregunta, no se aplicará ningún descuento.

A	<u>comparando con otras lenguas, y sobre todo</u> <u>con el inglés</u> (líneas 10-11)					
В	<u>que su homóloga española</u> (líneas 14-15)					
С	<u>porque el inglés a menudo necesita varias</u> <u>palabras</u> ( <mark>líneas 15</mark> -16)					
D	para explicar la velocidad (línea 22)					
E	<u>lo que ocurre efectivamente en el español</u> (líneas 23-24)					
F	que incluso a los latinoamericanos que visitan España el idioma les supone al principio un problema (líneas 28-29)					
G	que visitan España el idioma les supone al principio un problema (líneas 28-29)					
Н	cuando afirmamos que los españoles hablan					

1	Sus <mark>tantiva</mark> declarativa o enu <mark>nciativa</mark> con conjunción.				
2	Adj <mark>etivas s</mark> ustantivadas de rela <mark>tivo.</mark>				
3	Adj <mark>etiva de</mark> relativo.				
4	Adverbial de tiempo.				
5	Adverbial de causa.				
6	Adverbial de finalidad.				
7	Adverbial de condición.				



# SELECTIVITAT ONLINE Centre d'estudis Progressa

	<u>deprisa?</u> (línea 34)				8	Adverbial de comparación.			ación.		
I	<u>que los españoles hablan deprisa</u> ? (línea 34)					9	Adverbial de consecuencia.			oncio	
J	como pensábamos al principio (líneas 39-40)					_ 9	Au	verbiai de	consecu	encia.	
	Α	В	С	D	E	F		G	Н	I	J

- **10>** Escribe la función sintáctica que desempeñan estas proposiciones subordinadas y determina, también, la función del nexo en caso de tenerla. [0,5 puntos]
  - a pronunciar una media de 7,82 sílabas por segundo (línea 7).
  - por las que los españoles parecen tener tanta prisa a la hora de hablar (líneas 20-21).
  - que hay en el mundo (línea 33).
  - que se pronuncian por segundo (línea 41).
  - en que experimentamos la velocidad de las lenguas (línea 42).
- 11> Escribe el término lingüístico apropiado para las siguientes definiciones (DLE) y luego, relaciónalo con los ejemplos extraídos del texto. [0,1/1,5 puntos]
  Si la respuesta es errónea, se descontarán 0,10 puntos; si no responde a la pregunta, no se aplicará ningún descuento.

	Representa <mark>ción gr</mark> áfica invariab <mark>le de un</mark>
	concepto d <mark>e carác</mark> ter científico o técnico,
	constituida <mark>por un</mark> a o más letras u otros
Α	signos no <mark> alfabet</mark> izables, que goza de
	difusión int <mark>ernacion</mark> al, y que, a diferencia de
	la abreviat <mark>ura, no se escribe con punto</mark>
	pospuesto.
	Alteración experimentada por algunas voces,
	que consi <mark>ste en un cambio en la</mark>
В	terminación, en la vocal de la raíz o en otros
	elementos, y que codifica diversos
	contenidos gramaticales.
	Proceso de formación de palabras por medio
С	de sufijos.
	ac sunjos.
D	Proceso de formación de palabras por
	medio de prefijos.

1	<b>extranjero</b> (línea 1) del fr. ant. estrangier.
2	tiroteo (línea 1)
3	<b>estallido</b> (línea 2) de estallar y esta de un ant. *astellar 'hacerse astillas'
4	<b>fonemas</b> (línea 5) del gr. φώνημα phốnēma 'sonido de la voz'.



E

Proceso morfológico por el cual se forman palabras a partir de la unión de dos o más vocablos, de dos o más bases compositivas cultas o de la combinación de palabra y base compositiva.

fonemas (línea 5), sílabas (línea 12), sonidos (línea 35),

5



# **SELECTIVITAT ONLINE**

### Centre d'estudis Progressa

F	Proceso de formación de palabras en que intervienen simultáneamente la prefijación y la sufijación.
G	Conjunto de palabras que comparten la misma raíz.
н	Dicho de una palabra: Que, a diferencia de los cultismos, ha seguido en su evolución las leyes fonéticas propias del idioma.
ī	Vocablo procedente de una lengua clásica que se toma en préstamo en una lengua moderna y no pasa por las transformaciones fonéticas propias de las voces populares o patrimoniales.
J	Vocablo o <mark> giro d</mark> e la lengua francesa empleado e <mark>n otra.</mark>
K	Empleo de <mark>giros o</mark> modos de habl <mark>ar propios</mark> y privativos <mark>de la le</mark> ngua griega.
L	Tropo que consiste en designar algo con el nombre de otra cosa tomando el efecto por la causa o viceversa, el autor por sus obras, el signo por la cosa significada.
M	Dicho de un adjetivo o d <mark>e un sus</mark> tantivo: Que denota relación con un <mark>lugar geog</mark> ráfico.
N	Cada una de las voces técnicas empleadas en el lenguaje de un arte, de una ciencia, de un oficio, etc.
Ñ	Fon. Cambio de lugar de algún sonido en un vocablo.

6	hablantes (línea 5)				
6	<b>hablar</b> (línea 21) <b>hispanohablante</b> (línea 33)				
-					
7	<b>acostumbran</b> (línea 6)				
	<i>pronunciar</i> (línea 7)				
8	<b>pronuncian</b> (línea 37)				
	<b>kalashnikovs</b> (línea 8) de Mijail				
9	Kaláshnikov, 1919-2013 ingeniero				
	militar.				
10	<i>palabra</i> (línea 10) del lat.				
10	parabo <mark>la.</mark>				
11	<b>homó<mark>loga</mark> (lí</b> nea 15)				
12	<b>%</b> (línea 18)				
	,				
	<i>meridional</i> (línea 25) del lat.				
13	meridionālis.				
	_				
14	escogería (línea 27)				
15	<b>peruano</b> (línea 27)				

Α	В	С	D	E
F	G	Н	I	J
K	L	M	N	Ñ





### **Soluciones**

#### **COMPRENSIÓN** [4 puntos]

1>Los marcadores del discurso son palabras y expresiones cuya función es organizar las ideas de un texto mediante procedimientos sintácticos. Localiza en el texto dos con valor de contraste. [0,25/0,5 puntos]

Conectores: pero (líneas 3, 21 y 34), sin embargo (líneas 15 y 40), sino (línea 24), mientras que (línea 12).

2>Reconoce dos conectores más, cópialos concretando cuál es su valor y cita otro con el mismo valor. [0,25/1,5 puntos]

Más de una posibilidad.

Aparecen como cone	ctores metatextuales:	
Por ejemplo (líneas 16-17)	Conectores que ejemplifican.	como muestra, a la manera de, verbigracia
Es decir (línea 32) Esto es (línea 23)	Conectores que explican y aclaran.	en otras palabras, dicho de otra manera, por así decirlo, o sea
De hecho (línea 38)	Conectores que enfatizan una idea.	hay que atender a, por supuesto, debemos subrayar que, está claro que, resulta evidente que, hay que tener en cuenta que, no debemos olvidar que, precisamente

V como conectores dialécticos a parte de los de contraste:

	Como conectores dialecticos a parte de los de contraste:						
Como (línea <mark>s 1 ,2, 8</mark>		De comparación: establecen	igual <mark>que, de</mark> l mismo modo				
y 19)		un paralelismo entre dos	que, <mark>igual qu</mark> e sucede con,				
		ideas análogas.	algo <mark>compar</mark> able a,				
			análo <mark>gamen</mark> te, de forma				
			parec <mark>ida a</mark>				
Porque (líne	a 10)	De causa: indican el motivo	pues, ya que, puesto que, a				
		de determinada idea.	causa de, por este motivo,				
			dado que, teniendo en				
			cuenta que, como, de tanto				
			que				
<b>Y</b> (línea 23)		De adición: indican que una	además, también, es más,				
		idea se suma a la anterior.	asimismo, cabe decir				
			también, conviene añadir				
			que				
Así pues (línea 31)		De consecuencia: indican el	por (lo) tanto, de ahí que, en				
		efecto de lo expuesto en las	consecuencia, así que, por				
		ideas anteriores.	consiguiente, entonces, de lo				





			que, de modo que, de lo que se deduce que, conque
3>		marcadores textuales son pro os se encuentra la anáfora. Escri 0,25 <b>/0,5 puntos</b> ]	
		pañol utiliza más sílabas enen que emplear un montó	in de sílabas para hacerse
4>	28) e <b>hispanohabl</b> ant única que explica la qu	rocedimientos semánticos, tenen <b>es</b> (línea 33). De las siguientes re e se establece entre los dos térmi ea, se descontarán 0,15 puntos; si no o.	lacion <mark>es sem</mark> ánticas, elige la inos [ <b>0,5 puntos</b> ]
	□ Antonimia.		
	☐ Sinonimia.		
	□ Polisemia.		
	⊠ Hiperonimia e hipor	nimia.	
	<ul> <li>lenguas hermanas         <ul> <li>lenguas hermanas</li> <li>En este caso el ca</li> <li>porque derivan de la diferencia de to nivel del discurso</li> <li>Hace referencia a dialecto de otro. E</li> </ul> </li> </ul>	estellano, el francés y el italia e la misma lengua: el latín. ono, en el acento y en las varia balístico (líneas 29-30). a características fonéticas y En este caso el castellano peni	no son lenguas hermanas antes del vocabulario, y el léxicas que distingue un nsular del de América.
6>	«ametralladoras pa	iras retó <mark>ricas, marca la que</mark> ap a <b>rlantes»</b> (líneas 34-35) [0,5 punt a, se descontarán 0,15 puntos; si no o.	os]
	☐ Metonimi <mark>a.</mark>		
	⊠ Metáfora.		
	☐ Símbolo.		
	$\square$ Epanadiplosis.		
	EXPRESIÓN ESCRI	: <b>TA</b> [3 puntos]	

que resulta que, de manera



7>Gaston Dorren diferencia entre *del español viejo* y *del nuevo mundo* (líneas 27-28). El primero se habla en la península y el segundo **desde Estados Unidos a Tierra de Fuego** (líneas 24-25). Escribe un texto, de entre cien y ciento cincuenta palabras, en el que argumentes, aportando datos concretos, la falsedad del siguiente enunciado: Un dialecto es una manera descuidada de utilizar un idioma. [2 puntos]

La extensión debe ajustarse a lo pedido. No pueden obtener la nota máxima de 2 ni los textos muy cortos (por contenido insuficiente) ni los excesivamente largos (que no requieran la extensión, por ser redundantes y poco informativos).

La argumentación y exposición son modalidades discursivas que a veces guardan una estrecha relación. Por ejemplo, la exposición de unos datos objetivos puede utilizarse como un tipo de argumento en el conjunto de un texto. Entonces, la exposición se convierte en un recurso para la argumentación.

Hay que argumentar en contra de la afirmación huyendo de las paráfrasis del enunciado y aportando contenido.

Líneas de exposición para la argumentación en contra de la afirmación:

- Definición: «son una subclase de los prejuicios generales e inciden sobre lenguas y hablantes que alguien puede considerar extraños a niveles diferentes: 1)porque ciertos hablantes usan una lengua que a ese alguien le es poco o nada conocida; 2) porque aquellos hablan una variedad de la lengua que no es la propia del perjudicador.» (Tusón, Los prejuicios lingüísticos, 1997)
- El dialecto
   TUSÓN, Jesús: Los prejuicios lingüísticos, 1996, Octaedro, Barcelona, pp. 87-93:
  - Se entiende por dialecto una variedad de una lengua, al lado de otras variedades, sin que ninguna tenga preeminencia sobre las restantes, al menos por motivos estrictamente lingüísticos.
  - Sean cuales sean los problemas de delimitación entre lenguas y dialectos, no se puede admitir la distinción valorativa de las variedades de habla. No existe un dialecto que pueda ser mejor considerado que otro.
  - Lo que se suele llamar estándar es una variedad social edificada sobre las bases de un dialecto prestigiado por causas que nada tienen que ver con los hechos lingüísticos.
  - «Un dialecto no es una desgracia, y usarlo nunca ha de ser motivo que despierte complejos de inseguridad y de inferioridad.» (Tusón, p. 93)
- La multiplicidad de lectos (regionales, sociales, grupales, individuales, etc.) constituyen la diversificación lingüística interna de una lengua. Y por lo tanto la lengua se enriquece.

AA.VV.: La diversidad lingüística: una invitación a reconocerla, comprenderla e incorporarla, 2014.



Ninguna de las motivaciones pertenece al ámbito lingüístico. Esta afirmación errónea se debe a estos prejuicios:

- Estado y lengua estándar: Un Estado es igual a una lengua y el elemento discriminatorio de no usar la lengua estándar (producto social) concebida como «lengua correcta».
- Variedades lingüísticas y prestigio social: Relación de formas lingüísticas y estatus social.
- 8>En la oración *La gran mayoría de palabras españolas tiene dos o más sílabas* (líneas 11-12), el verbo resulta impreciso. Reescribe las siguientes frases sustituyendo *tener* por otro verbo que aporte un significado más concreto, sin que se repita ninguno. [0,2/1 punto]
  - La gran mayoría de palabras españolas tiene dos o más sílabas.
     La gran mayoría de palabras españolas posee dos o más sílabas.
  - Tu cicatriz tiene buen aspecto.
     Tu cicatriz presenta buen aspecto.
  - Desea tener todas las miniaturas de la colección.
     Desea reunir todas las miniaturas de la colección.
  - Con la primera edición agotada, el libro ha tenido un gran éxito.
     Con la primera edición agotada, el libro ha obtenido un gran éxito.
  - Las chicas tuvieron una conversación telefónica larga.

    Las chicas mantuvieron una conversación telefónica larga.

#### REFLEXIÓN LINGÜÍSTICA [3 puntos]

9>Relaciona la proposición sintáctica con su tipología. [0,1/1 punto]
Si la respuesta es errónea, se descontarán 0,10 puntos; si no responde a la pregunta, no se aplicará ningún descuento.

A	<u>comparand<mark>o con ot</mark>ras lenguas, y sobre todo</u> <u>con el inglés</u> (líneas 10-11)				
В	<u>que su homóloga española</u> (líneas 14-15)				
С	porque el inglés a menudo necesita varias palabras (líneas 15-16)				
D	para explicar la velocidad (línea 22)				
E	lo que ocurre efectivamente en el español (líneas 23-24)				
F	que incluso a los latinoamericanos que visitan				

1	Sustantiva declarativa o enuciativa con conjunción.				
2	Adjetivas sustantivadas de relativo.				
3	Adjetiva de relativo.				
4	Adverbial de tiempo.				
5	Adverbial de causa.				



# SELECTIVITAT ONLINE Centre d'estudis Progressa

	España el idioma les supone al principio un	6	Adverbial de finalidad.
G	que visitan España el idioma les supone al	Ů	Adverbial de Illialidad.
	principio un problema (líneas 28-29)	7	Adverbial de condición.
Н	<u>cuando afirmamos que los españoles hablan</u> <u>deprisa?</u> (línea 34)		
		8	Adverbial de comparación.
	<u>que los españoles hablan deprisa</u> ? (línea 34)	9	Adverbial de consecuencia.
J	<u>como pensábamos al principio</u> (líneas 39-40)		3311333413131

Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
7	9	5	6	2	10	3	4	1	9

- **10>** Escribe la función sintáctica que desempeñan estas proposiciones subordinadas y determina, también, la función del nexo en caso de tenerla. [0,5 puntos]
  - <u>a pronunciar una media de 7,82 sílabas por segundo</u> (línea 7).
     Complemento de régimen verbal.
  - por las que los españoles parecen tener tanta prisa a la hora de hablar (líneas 20-21).
     Adyacente de «razón» y complemento circunstancial de causa dentro de la proposición.
  - que hay en el mundo (línea 33).
     Complemento directo.
  - <u>que se pronuncian por segundo</u> (línea 41).
     Adyacente de «sílabas» y sujeto paciente dentro de la proposición.
  - en que experimentamos la velocidad de las lenguas (línea 42).
     Adyacente de «modo» y complemento circunstancial de modo dentro de la proposición.
- 11> Escribe el término lingüístico apropiado para las siguientes definiciones (DLE) y luego, relaciónalo con los ejemplos extraídos del texto. [0,1/1,5 puntos]
  Si la respuesta es errónea, se descontarán 0,10 puntos; si no responde a la pregunta, no se aplicará ningún descuento.

	Representación gráfica invariable de un
	concepto de carácter científico o técnico,
	constituida por una o más letras u otros
Α	signos no alfabetizables, que goza de
	difusión internacional, y que, a diferencia de
	la abreviatura, no se escribe con punto
	pospuesto.
R	Alteración experimentada por algunas voces,

Alteración experimentada por algunas voces, que consiste en un cambio en la 1 extranjero (línea 1) del fr. ant. estrangier.

2 tiroteo (línea 1)



# **SELECTIVITAT ONLINE**

## Centre d'estudis Progressa

	terminación, en la vocal de la raíz o en otros elementos, y que codifica diversos contenidos gramaticales.
С	Proceso de formación de palabras por medio de sufijos.
D	Proceso de formación de palabras por medio de prefijos.
E	Proceso morfológico por el cual se forman palabras a partir de la unión de dos o más vocablos, de dos o más bases compositivas cultas o de la combinación de palabra y base compositiva.
F	Proceso de formación de palabras en que intervienen simultáneamente la prefijación y la sufijación.
G	Conjunto d <mark>e pala</mark> bras que comparten la misma raíz.
н	Dicho de u <mark>na palab</mark> ra: Que <mark>, a diferencia de</mark> los cultismos, ha seguido en su evolución las leyes fonéti <mark>cas prop</mark> ias del i <mark>dioma.</mark>
I	Vocablo procedente de una lengua clásica que se toma en préstamo en una lengua moderna y no pasa por las transformaciones fonéticas propias de las voces populares o patrimoniales.
J	Vocablo o giro de la lengua francesa empleado en otra.
K	Empleo de <mark>giros o</mark> mod <mark>os de ha</mark> blar propios y privativos de la lengua griega.
ŭ	Tropo que consiste en designar algo con el nombre de otra cosa tomando el efecto por la causa o viceversa, el autor por sus obras, el signo por la cosa significada.
М	Dicho de un adjetivo o de un sustantivo: Que denota relación con un lugar geográfico.
N	Cada una de las voces técnicas empleadas en el lenguaje de un arte, de una ciencia, de un oficio, etc.
Ñ	Fon. Cambi <mark>o de lug</mark> ar de algún sonido en un vocablo.

3	<b>estallido</b> (línea 2) de estallar y esta de un ant. *astellar 'hacerse astillas'				
4	<b>fonemas</b> (línea 5) del gr. φώνημα phốnēma 'sonido de la voz'.				
5	fonemas (línea 5), sílabas (línea 12), sonidos (línea 35),				
6	<pre>hablantes (línea 5) hablar (línea 21) hispanohablante (línea 33)</pre>				
7	<b>acostu<mark>mbran</mark> (</b> línea 6)				
8	<b>pronun<mark>ciar (lí</mark>nea 7)</b> <b>pronuncian</b> (línea 37)				
9	<b>kalashnikovs</b> (línea 8) de Mijail Kaláshnikov, 1919-2013 ingeniero militar.				
10	<b>palabra</b> (línea 10) del lat. parabola.				
11	<b>homó<mark>loga</mark> (lí</b> nea 15)				
12	<b>%</b> (línea 18)				
13	<b>meridional</b> (línea 25) del lat. meridionālis.				
14	<b>escogería</b> (línea 27)				
15	peruano (línea 27)				

Α	В	С	D	E
símbolo	flexión	sufijación	prefijación	composición
12	8	2	14	11
F	G	H	I	J





parasíntesis	familia léxica	patrimonial	cultismo	galicismo
7	6	10	13	1

K	L	М	N	Ñ
helenismo	metonimia	gentilicio	tecnicismo	metátesis
4	9	15	5	3

